



08.316

**Standesinitiative Bern.  
Verbot von Killerspielen**

**Initiative déposée  
par le canton de Berne.  
Interdiction des jeux vidéo violents**

*Sistierung – Suspension*

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 10.03.11 (SISTIERUNG - SUSPENSION)  
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.06.11 (SISTIERUNG - SUSPENSION)  
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 21.09.21 (VORPRÜFUNG - EXAMEN PRÉALABLE)  
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 16.12.21 (VORPRÜFUNG - EXAMEN PRÉALABLE)

08.334

**Standesinitiative St. Gallen.  
Revision des Strafgesetzbuches**

**Initiative déposée  
par le canton de Saint-Gall.  
Révision du Code pénal**

*Sistierung – Suspension*

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 10.03.11 (SISTIERUNG - SUSPENSION)  
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.06.11 (SISTIERUNG - SUSPENSION)  
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 21.09.21 (VORPRÜFUNG - EXAMEN PRÉALABLE)  
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 16.12.21 (VORPRÜFUNG - EXAMEN PRÉALABLE)

09.313

**Standesinitiative St. Gallen.  
Gegen Killerspiele  
für Kinder und Jugendliche.  
Für einen wirksamen und einheitlichen  
Kinder- und Jugendmedienschutz**

**Initiative déposée  
par le canton de Saint-Gall.  
Mieux protéger  
les enfants et les jeunes**



## **contre la violence dans les jeux vidéo et les médias**

*Sistierung – Suspension*

### CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 10.03.11 (SISTIERUNG - SUSPENSION)  
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.06.11 (SISTIERUNG - SUSPENSION)  
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 21.09.21 (VORPRÜFUNG - EXAMEN PRÉALABLE)  
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 16.12.21 (VORPRÜFUNG - EXAMEN PRÉALABLE)

09.314

### **Standesinitiative Tessin. Revision von Artikel 135 StGB**

**Initiative déposée  
par le canton du Tessin.  
Révision de l'article 135 CP**

### **Iniziativa cantonale Ticino. Revisione dell'articolo 135 del CP**

*Sistierung – Suspension*

### CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 10.03.11 (SISTIERUNG - SUSPENSION)  
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.06.11 (SISTIERUNG - SUSPENSION)  
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 21.09.21 (VORPRÜFUNG - EXAMEN PRÉALABLE)  
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 16.12.21 (VORPRÜFUNG - EXAMEN PRÉALABLE)

09.332

### **Standesinitiative Freiburg. Verbot von Gewaltvideospiele**

**Initiative déposée  
par le canton de Fribourg.  
Interdiction des jeux vidéo violents**

*Sistierung – Suspension*

### CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 10.03.11 (SISTIERUNG - SUSPENSION)  
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.06.11 (SISTIERUNG - SUSPENSION)  
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 21.09.21 (VORPRÜFUNG - EXAMEN PRÉALABLE)  
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 16.12.21 (VORPRÜFUNG - EXAMEN PRÉALABLE)



10.302

**Standesinitiative Zug.  
Verbot von Gewaltvideospiele****Initiative déposée  
par le canton de Zoug.  
Interdiction des jeux vidéo violents***Sistierung – Suspension*

## CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 10.03.11 (SISTIERUNG - SUSPENSION)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.06.11 (SISTIERUNG - SUSPENSION)

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 21.09.21 (VORPRÜFUNG - EXAMEN PRÉALABLE)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 16.12.21 (VORPRÜFUNG - EXAMEN PRÉALABLE)

**Bürgi** Hermann (V, TG), für die Kommission: Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Ich halte einfach fest: Den Ausgangspunkt für diesen Antrag bildet die Tatsache, dass wir zwei Motionen angenommen haben, welche den Bundesrat beauftragen, in diesem Bereich entsprechende Regelungen auszuarbeiten. Es handelt sich um die Motion Hochreutener 07.3870 und die Motion Allemann 09.3422. Die vorliegenden Standesinitiativen betreffen das gleiche Thema, und nachdem der Bundesrat den Auftrag hat zu handeln, macht es keinen Sinn, dass wir in diesem Zusammenhang auch noch mit Arbeiten beginnen.

Handlungsbedarf besteht, das habe ich unterstrichen. Wir sind der Meinung, dass man diese Standesinitiativen jetzt pendent halten soll, bis man weiss, was der Bundesrat vorschlägt. Im Sinne von Artikel 87 Absatz 3 des Parlamentsgesetzes beantragen wir Ihnen deshalb eine weitere Sistierung.

Das betrifft auch die Standesinitiative St. Gallen 08.334, die zum Teil ein anderes Thema zum Gegenstand hat. Es geht dabei auch um die Erhöhung der Strafen im Bereich der Kinderpornografie. Ich habe Ihnen gesagt, dass in diesem Zusammenhang eine StGB-Revision im Gange ist und dass dieses Anliegen dort behandelt wird. Deshalb können wir auch diese Initiative sistieren. Beim Anliegen, das mit der Standesinitiative aufgeworfen worden ist, warten wir die StGB-Revision ab. Ich bitte Sie, diesem Vorgehen zuzustimmen.

**Präsident** (Inderkum Hansheiri, Präsident): Gemäss ihrem schriftlichen Bericht beantragt die Kommission einstimmig, die Behandlung der sechs Initiativen für mehr als ein Jahr auszusetzen.

*Angenommen – Adopté*

**Präsident** (Inderkum Hansheiri, Präsident): Wir sind damit am Ende der zweiten Sessionswoche angelangt. Ich wünsche Ihnen eine gute Heimkehr und ein schönes Wochenende, und ich freue mich, Sie am Montag wiederzusehen!

*Schluss der Sitzung um 10.10 Uhr**La séance est levée à 10 h 10*

AB 2011 S 201 / BO 2011 E 201

